

(Русский) HC70 инструкции

Особенности

• Налобный фонарь с отдельным отсеком для аккумуляторов, специально предназначенный для спелеотуризма

• Легкий и компактный корпус с литий-ионной батареей

• Используется Cree XM-L2 U2 LED

• Максимальная яркость до 1 000 люмен

• Пиковая интенсивность до 8 300 кд, дистанция светового луча до 182 метров

• Поклощадь одного переключателя можно управлять 5 уровнями яркости и 3 специальными режимами

• Интегрированная технология Precision Digital Optics Technology обеспечивает высокую эффективность рефлектора

• Высокоэффективная плата питания обеспечивает продолжительность работы до 220 часов

• Система замкнувшего света создает широкий луч с углом 90°

• Усовершенствованная технология регулирования температуры (ATR)

• Отсек для аккумуляторов может служить в качестве портативного зарядного устройства для зарядки второй батареи

• Удобное крепление на голову, изготовленное из высококачественного эластичного нейлона

• Оптические линзы с антибликовым покрытием

• Изготовлен из прочного авиационного алюминиевого сплава

• Твердое анодированное покрытие из алюминиевого сплава военного класса NAIII

• Водонепроницаемость в соответствии с IP67

• Выдерживает падение с высоты до 1,5 метров

Технические характеристики

Налобный фонарь HC70:
Размер: 64 мм x36 мм x56 мм
(2,52" x 1,42" x 2,20")
Диаметр головной части: 32 мм (1,26")
Вес: 97,9 г (3,45 унций)

Отсек для аккумуляторов:
Размер: 110,2 мм x48,5 мм x28 мм
(4,34" x 1,91" x 1,10")
Вес: 176,7 г (6,23 унций)

Аксессуары

Варианты установки батарен

	Размер	Номинальное напряжение	Совместимость
Литий-ионный аккумулятор 18650	Размер: 18650	3,7 В	Да (Рекомендуется)
Основная литиевая батарея	CR123	3 В	Нет
Литий-ионный аккумулятор	RCR123	3,7 В	Нет

ПРИМЕЧАНИЕ: HC70 также может работать от источника питания 5 В, но режимы «Турбо» и «Высокая яркость» НЕ будут функционировать.

Яркость и время работы

FL1 SMD	Турбо	Высокая	Средняя	Низкая	Сверхнизкая	Предупреждающий	SOS	Ночной
	1 000 люмен	550 люмен	240 люмен	65 люмен	1 люмен	1 000 люмен	1 000 люмен	1 000 люмен
	*4 ч	10 ч	30 ч	220 ч	—	—	—	—
	182 м	140 м	89 м	44 м	7 м	—	—	—
	8300 cd	4900 cd	2000 cd	485 cd	12 cd	—	—	—
	—	—	—	—	1,5 м (ударопрочный)	—	—	—
	—	—	—	—	IP67 (Водонепроницаемость и допустимая глубина погружения)	—	—	—

Примечание: Приведенные данные были получены в лабораторных условиях в соответствии с международными стандартами тестирования фонарей ANSI/NEMA FL1 с использованием двух батарей 3,7 В 3 400 мАч 18650. Данные могут различаться в зависимости от типа батарей, индивидуального характера использования и условий окружающей среды.

* Время работы для режима сверхъяркой или высокой ярлкости является результатом тестирования: время непрерывного регулирования температуры.

Об отсеке для аккумуляторов

Характеристики
Питание: 5 В постоянного тока, 1 000 мА

Выходное напряжение: 2,58В МИН (Совместимо с USB портом компьютера)

Выходное напряжение: Гнездо подключения налобного фонаря 8,4 ВМАКС / 5 В ±5% Стандартный USB порт 5 В ±5%

Выходной ток: 2,1 А МАКС

Установка аккумуляторов

Установите два литий-ионных аккумулятора 18650 как показано на рисунке. После установки зарядите отсек для аккумуляторов, поверните ключ, прикрепленный на крышке аккумуляторного отсека, по часовой стрелке (как показано на рисунке).

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь в том, что аккумуляторы установлены правильно, с соблюдением полярности, как показано на рисунке. HC70 не будет работать при неправильно установленных аккумуляторах. При установке одного литий-ионного аккумулятора 18650 отсек для аккумуляторов не будет функционировать.

Инструкция по эксплуатации

Отсек для аккумуляторов имеет три USB порта:

- Порт для подключения налобного фонаря
- Стандартный USB порт
- Порт для зарядки аккумуляторов

Для использования налобного фонаря подключите провод фонаря к порту для подключения налобного фонаря. Не подключайте провод к стандартному USB порту (5 В), так как при этом фонарь не будет работать должным образом.

Когда зарядить отсек для аккумуляторов, соедините порт для зарядки аккумуляторов с акронным USB - MICRO USB с системным питанием USB.

В то время, когда налобный фонарьHC70 выключен, отсек аккумуляторов можно использовать в качестве источника питания для других устройств через стандартный USB порт. Если кабель налобного фонаря HC70 отсоединен, отсек для аккумуляторов можно использовать для зарядки двух устройств одновременно через стандартный USB порт и порт для подключения налобного фонаря.



Зарядка

Если у вас есть аккумуляторы, для их зарядки подключите один конец USB провода к порту зарядки отсека для аккумуляторов, а другой конец подключите к USB адаптеру или к розетке источника питания USB. Во время зарядки индикатор питания в отсеке для аккумуляторов будет мигать. После завершения зарядки лампочка индикатора питания будет гореть постоянно. Для зарядки двух литий-ионных аккумуляторов 18650 (3,7 В 3 400 мАч) потребуется 11 часов.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если источник питания обладает достаточной мощностью, отсек для аккумуляторов будет заряжаться автоматически. Если он уложен в режиме ожидания, чтобы обеспечить достаточную мощность, ток зарядки будет автоматическим снижен.

Выключение/Выключение
Выключение: Если отсек для аккумуляторов отключен, нажмите выключатель питания один раз, чтобы включить его. Индикатор питания начнет мигать медленнее.

Выключение: Если отсек для аккумуляторов выключен, нажмите выключатель питания один раз, чтобы включить его.

Примечание: Просьба выключить отсек для аккумуляторов в том случае, если он не используется. Если он не используется в качестве источника питания в течение 12 часов, отсек для аккумуляторов автоматически выключится. Если он уложен в режиме или в другое место для длительного хранения, выньте аккумуляторы, чтобы избежать случайного повреждения или утечки электроэнергии.

Советы по использованию источников питания

В отсеке для аккумуляторов имеются 3 индикатора питания. Когда отсек для аккумуляторов выключен, индикатор питания медленно мигает, чтобы уведомить пользователя о включении.

- 3 индикатора медленно мигают, показывая, что аккумуляторы заряжены полностью
- 3 индикатора медленно мигают, показывая, что оставшаяся емкость составляет около 70%
- 1 индикатор медленно мигает, показывая, что оставшаяся емкость составляет около 35%

О налобном фонаре

Инструкция по эксплуатации

Выключение: Подключите налобный фонарь к USB порту, который предназначен для его подключения (режимы «Турбо» и «Высокая яркость» не будут функционировать, если фонарь подключен к стандартному USB порту).

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Берегите глаза от прямого воздействия света

Выключение/Выключение

Выключение: После подключения к отсеку для аккумуляторов налобный фонарь автоматически будет работать в режиме использования режима.

Нажмите и удерживайте выключатель налобного фонаря до тех пор, пока свет не погаснет, после этого фонарь будет работать в режиме использования режима.

Выключение: Нажмите и удерживайте выключатель налобного фонаря, чтобы выключить свет, или нажмите выключатель питания в отсеке для аккумуляторов, чтобы выключить свет. (Специальные режимы при этом не записываются.)

Прямой доступ к режиму сверхъяркой яркости: при выключенном свете нажмите выключатель налобного фонаря, чтобы перейти в режим сверхъяркой яркости.

Прямой доступ к режиму «Турбо»: при выключенном свете нажмите и удерживайте выключатель налобного фонаря, чтобы перейти в режим «Турбо».

Примечание: Отсек для аккумуляторов автоматически выключается при установке аккумуляторов. Компания Nitecore рекомендует выключать отсек аккумуляторов перед подключением HC70, чтобы избежать случайного воздействия света на глаза.

Изменение уровня яркости

При включении света можно переключать налобного фонаря, чтобы менять режимы яркости «Сверхнизкая/Низкая/Средняя/Высокая/Турбо». (HC70 записывает ранее использованный уровень яркости и возвращается к нему при следующем включении.)

Выключение специальных режимов (Предупредительный сигнал / SOS / Макс местоположения)
При выключенном свете дважды быстро нажмите переключатель налобного фонаря, чтобы включить предупредительный сигнал. После включения предупредительного сигнала лампочка переключателя начнет мигать, чтобы переключиться в режимы «SOS - Макс местоположения-Предупредительный сигнал». Просто нажмите и удерживайте переключатель, чтобы выйти. (Специальные режимы при этом не записываются.)

Усовершенствованная технология регулирования температуры (ATR)

Благодаря тому, что Усовершенствованной технологии регулирования температуры HC70 регулирует яркость и адаптирует ее к окружающей среде, обеспечивая оптимальную продолжительность использования.

Замена аккумуляторов
Зарядите аккумуляторы, если яркость уменьшается, или если режимы «Турбо» и «Высокая яркость» не работают.

Обслуживание
Какое-то время после замены отсека для аккумуляторов следует протирать чистой тканью, а затем наносить на нее тонкий слой смазки на силиконовой основе.

Гарантийное обслуживание
Если на ваше производство компания NITECORE® распространяется гарантия качества. Бракующие/дефектные изделия можно заменить через местного дистрибутора/дилера в течение 15 дней с момента покупки.

После 15 дней после истекновения гарантии NITECORE® может быть отремонтировано бесплатно в течение 60 месяцев с даты покупки. По прошествии 60 месяцев применяется ограниченная гарантия, покрывающая расходы на оплату труда и обслуживание, но не стоимость принадлежностей или запасных частей.

Гарантия аккумуляторов по всем следующим случаям:

- Идеаль(и) состояние, породавно или иррегулярно не использовались на то место.
- Идеаль(и) подвержено воздействию неправильного использования.
- Идеаль(и) повреждено вследствие утечки электричества из аккумуляторов.

※ За более полной информацией об условиях и услуге NITECORE® обратитесь к местному дистрибутору NITECORE® или отправьте сообщение по адресу service@nitecore.com. В случае выявления любых изменений или других по надению, информация на официальном сайте компании Nitecore имеет преимущественную силу.

(日本語) HC70 説明書

製品特徴

• 調査などの探索向けにデザインされたバッテリーケース付きヘッドランプ

• 驚くべき耐久性の高いダイキャスト一体成形のボディ

• Cree XM-L2 U2 LED を使用

• 最大 1000 lumens の明るさ

• 最大光量 8300cd、最長照射距離は 182 m

• 5 の明るさレベルと 3 つのスペシャルモードを一つのスイッチでコントロール可能

• 精密デジタル光学テクノロジー（PDOT）により究極のリフレクション性能を実現

• 高効率回路により連続使用時間は最長 220 時間

• 照射角度が 15 ステップにより照射角度 90°を實現

• 高性能温度調節機能(ATR)を搭載

• バッテリーケースは携帯電源として 2 つのデバイスを同時に充電することが可能

• 高品質のストラップテクノロジーを採用された快適なヘッドバンド

• 反射防止コーティングをほとんどしなしなし

• 丈夫な航空宇宙用アルミニウム合金を使用

• HAIII 硬質アルミに処理によりさらに頑丈なアルミニウムに加工

• IP67 の防水性能

• 落下耐衝撃性 1.5 m

仕様

HC70 ヘッドランプ:
サイズ：64mmx36mmx56mm
ヘッド部直径：32mm
重量：97.9g

バッテリーケース:
サイズ：110.2mmx48.5mmx28mm
重量：176.7g

アクセサリ

ヘッドバンド、ケーブルバックル x2

バッテリーの種類

	サイズ	電圧	互換性
18650 リチウムイオン充電電池	18650	3.7V	Y (互換)
リチウム1次電池	CR123	3V	N
リチウムイオン充電電池	RCR123	3.7V	N

ノート：HC70 は 5V でも使用できますが、ターボおよびハイモードは使えません。

明るさ	ターボ	ハイ	ミドル	ロー	ウルトラロー	警告灯	SOS	ピーコン
FL1 SMD	1000 ルーメン	550 ルーメン	240 ルーメン	65 ルーメン	1 ルーメン	1000 ルーメン	1000 ルーメン	1000 ルーメン
①	*2h15min	*4h	10h	30h	220h	—	—	—
	182m	140m	89m	44m	7m	—	—	—
	8300cd	4900cd	2000cd	485cd	12cd	—	—	—
	—	—	—	—	1.5m (耐衝撃性)	—	—	—
	—	—	—	—	IP67 (防水性能、防水深さ)	—	—	—

注意：上記データは、フラッシュライトの国際規格 ANSI/NEMA FL1 に準じ、2 x 3.7V 3400mAh 18650 バッテリーを使用した実験室で測定したものです。実際の使用にさいしては、バッテリーや使用環境の違いによりばらつきが出る場合があります。

*ターボとハイモードの使用時間は、温度調節機能により明るさレベルが下がるまでの時間を計ったテスト結果に基づきます。

バッテリーケース

インプット: DC 5V 1000mA

出力電圧: ヘッドランプ接続ポート 最大 8.4V / 5V±5%

汎用 USB ポート 最大 5V ± 5%

出力電流: 最大 2.1A

バッテリーの入れ方

18650 リチウムイオン充電電池 2 本を図のように入れ、付属のバッテリーキャップ用スクリューでキャップを時計回りに回して締めます。

ノート：図のプラスマイナスを参考に、正しい向きに電池を入ってください。間違った方向に入ると、電池を正しく入れられないと動きません。

操作方法

バッテリーケースには 3 つの USB ポートがあります：

- ヘッドランプ接続ポート
- 汎用 USB ポート
- バッテリーケース充電ポート

ヘッドランプを使うには、ヘッドランプ接続ポートにランプをつなげてください。汎用 USB ポート (5V) につなぐと正しく動作します。バッテリーケースを充電するには、電源を接続する USB ケーブルへつなぐてください

ヘッドランプが点灯しているときは、汎用 USB に他のデバイスをなくなくでバッテリーケースを携帯電源として使用することができます。ヘッドランプにつなげていないときは、ヘッドランプ接続ポートも使って 2 つの USB デバイスを同時に充電することができます。



充電

充電電を入れから、USB アダプターなどの電源をマイクロ USB ポートにないで充電してください。充電中はバッテリーケースのパワーインジケータランプが点滅し、充電が終わるとパワーインジケータランプが点灯した状態となります。18650 リチウムイオンバッテリー (3.7V 3400mAh) 2 本を充電するのにおよ 1.1 時間かかります。

ノート：電源の電力が十分ある場合、充電は 1000mA で行われます。もし十分な電力がない場合は、自動的に充電速度を下げます。

オン / オフ

オン: バッテリーケースがオフのときとワンスイッチを一度押すと、電源が入りパワーインジケータランプが点灯します。

オフ: バッテリーケースがオフのときとワンスイッチを押すと、電源が切れます。また、電源が切れたときは、製品が暖かくなります。製品が暖かくなると、約 12 時間、バッテリーケースが使用できなかった場合は、自動的に電源がオフになります。暖かくなった場合は長時間保管する場合は、意図せず電源が入った電池が漏れを起こしたたりすることを防ぐため、電池を抜いてください。

バッテリー残量

バッテリーケースには 3 つのパワーインジケータがついており、電源が入るとゆっくり点滅し、電池の残量をお知らせします。

(1) LED インジケータが 3 つゆっくり点滅するときはフル充電の状態です。

(2) LED インジケータが 2 つゆっくり点滅するときは、電池残量が約 70% の状態です。

ヘッドランプ

使用方法

ヘッドランプをヘッドランプにヘッドランプ接続ポートにつなぐときは（汎用 USB ポートにないで）場合は、ターボおよびハイモードは使えません。）

注意：光源を直接見ないでください

オン / オフ
ヘッドランプを操作する前に、バッテリーケースの電源が入っていることを確認してください。

オン: バッテリーケースに接続すると、ヘッドランプは前回使用していたモードに自動的に入ります。

ヘッドランプのスイッチを長押しして電源を入れてください。前回使用したモードで点灯します。

オフ: ヘッドランプのスイッチを長押し、またはバッテリーケースのパワースイッチを押して電源を切ってください。

ウルトラローで点灯させたいとき: ライトがオフのとき、ヘッドランプのスイッチを 15 秒押しとターボモードで点灯します。

ターボモードで点灯させたいとき: ライトがオフのとき、ヘッドランプのスイッチを 15 秒押しとターボモードで点灯します。

ノート：電池電を入れるとバッテリーケースは自動的にオンになります。バッテリーケースをヘッドランプにつなぐときは、ヘッドランプが突然点灯して光源を見てしまわないよう、バッテリーケースの電源をオフにしてください。

明るさレベルの調整

ライトが点灯しているときにヘッドランプのスイッチを押すと、ウルトラロー - ロー - ミドル - ハイ - ターボ の順に明るさが切り替わります (HC70 は前回使用時の明るさレベルを記憶保持していて、次回点灯時はその明るさで点灯します)。

スペシャルモード (警告灯 / SOS / ピーコン)

ライトが点灯しているとき、ヘッドランプのスイッチを素早く 2 回押すと、警告灯が点滅し、ピーコンが作られます。その状態でスイッチを押すと、SOS - ピーコン - 警告灯の順でモードが切り替わります (スペシャルモードは記録保持されます)。

ATR (高性能温度調節機能)

ATR はデジタルにより、最適な性能が発揮できるような状況に応じて出力レベルを調節します。

バッテリー交換

電池が暗くなった時、ターボやハイモードにアクセスできなくなった場合はバッテリーを充電してください。

メンテナンス

6 ヶ月ごとに、バッテリーケースのねじ山をきいかなで拭いてからシリコンベースの高潤滑剤を薄く塗ってください。

保証

すべての NITECORE® 製品には品質保証がつきます。 NITECORE® 製品は、すべての初期不良 / 不良品について、購入後 15 日以内であれば現地代理店 / 販売店を通じて交換いたします。15 日を超えて不良 / 故障が発生した場合は、購入日より 60 ヶ月 (5 年間) は無償で修理いたします。60 ヶ月 (5 年) を過ぎた場合は無償修理保証が適用され、人件費およびメンテナンス費用はかかりませんが、付属品または交換部品の費用はご請求させていただきます。

また以下の場合には保証は適用されません：

- 製造が許可なく分解、再組み立てまたは改造された場合。
- 正しくない使用方法によって、製品が壊れた場合。
- 電池の液漏れにより製品が壊れた場合。

※ NITECORE® 製品およびサービスに関する最新情報については、現地の NITECORE® 代理店 / 販売店にお問い合わせいただくか、もしくは service@nitecore.com またメールでお問い合わせください。製品情報に変更が生じた場合は、NITECORE 公式サイトにてお知らせします。

(한국어) HC70 사용자 설명서

특징

• 동글 용으로 특별히 설계된 별도의 배터리 케이스가있는 헤드 램프

• 다이 캐스트 알루미늄 바디 헤드 헤드 램프는 가볍고 내구성이 뛰어납니다 .

• Cree XM-L2 U2 LED 사용

• 최대 1000 루멘의 최대 출력

• 피크 강도는 최대 8300 cd, 범 거리는 최대 182 미터

• 광학 스위치는 각지 밝기 레벨과 3 가지 특수 모드를 제어합니다 .

• 광학 및 정밀 디지털 광학 기술은 극한의 반사각 성능을 제공합니다 .

• 최대 220 시간의 편광을 제공하는 고 효율 레굴레이션 회로

• 초중 조광 시스템은 넓은 90 ° 범 각도를 생성합니다 .

• 고급 온도 조절 (ATR) 기술

• 스위치 및 케이스는 2 개의 장치를 동시에 충전 할 수있는 전원뱅크 역할을 할 수 있습니다

• 고압 안전 나일론으로 제작 된 편안한 헤드 밴드

• 반사 방지 코팅이있는 광학 렌즈

• 인공 및 야마로 그레이드 알루미늄 합금으로 제작 됨.

• 강화된 HAIII 균용 경질 알루미늄으로 처리 알루미늄 합금

• IP67 방수

• 충격 저항 1.5 미터

규격서

HC70 전조등 크기: 64mm x 36mm x 56mm 배터리 케이스 크기: 110.2mm x 48.5mm x 28mm
(2.52 "x 1.42 "x 2.20 ") (4.34 "x 1.91 "x 1.10 ")

머리 직경: 32mm (1.26 ") 무게: 176.7g (6.23oz)
무게 : 97.9g (3.45oz)

엑세서리

마리밴드 , 2 x 케이블 버클

배터리 옵션

	크기	공식 전압	호환가능
18650 충전식 리튬이온 배터리	18650	3.7V	Y (추천)
기본 리튬 배터리	CR123	3V	N
충전식 리튬 이온 배터리	RCR123	3.7V	N

참고：HC70 은 5V 전원으로도 작동 할 수 있지만 Turbo 및 High 모드에는 액세스 할 수 없습니다 .

밝기 및 런타임

FL1 SMD	터보	강	중	약	차지	Caution Light	SOS	Beacon
	1000 루멘	550 루멘	240 루멘	65 루멘	1 루멘	1000 루멘	1000 루멘	1000 루멘
①	*2시간 15분	*4 시간	10 시간	30 시간	220 시간	—	—	—
	182m	140m	89m	44m	7m	—	—	—
	8300cd	4900cd	2000cd	485cd	12cd	—	—	—
	—	—	—	—	1.5m (충격 저항)	—	—	—
	—	—	—	—	IP67 (방수 등급)	—	—	—

주의 사항: 상기 데이터는 실험실 조건에서 2 개의 3.7V 3400mAh 18650 배터리를 사용하는 국제 순전동 테스트 표준 ANSI / NEMA FL1 에 따라 측정되었습니다 . 배터리 유형, 개별 사용 습관 및 환경 요인으로 인해 실제 사용하는 동안 데이터가 약간 다를 수 있습니다 .

* 터보 및 하이 모드의 런타임은 온도 조절을 시작하기 전에 테스트 결과입니다 .

배터리 케이스 정보

변수 입력: DC 5V 1000mA

2.5V MIN (컴퓨터 USB 포트와 호환)

출력 전압: 전조등 연결 포트 8.4V MAX / 5V ± 5%

출력 전류: 최대 2.1A MAX

배터리 설치

그림과 같이 두 개의 18650 리튬 이온 배터리를 설치하십시오 . 설치가 끝나면 배터리 램프 자리에 놓고 배터리 캡에 부착 된 키를 사용하여 시계 방향 으로 돌려 끼우십시오 (그림 참조) .

배터리 캡을 닫은 후 배터리 램프를 관찰하여 HC70 은 잘못 삽입 된 배터리로 작동하지 않습니다 . 하나의 18650 Li-ion 배터리를 설치하면 배터리 케이스를 활성화 할 수 있습니다 .

운행 지침

배터리 케이스에는 3 개의 USB 포트가 있습니다 .

1) 전조등 연결 포트

2) 일반 USB 출력 포트

3) 배터리 케이스 충전 포트

헤드 램프를 사용하여 헤드 램프 케이블을 헤드 램프 연결 포트에 연결하십시오 . 일반 USB 출력 포트 (5v) 에 케이블을 연결하지 마십시오 . 헤드 램프가 제대로 작동 할 수 있습니다

배터리 케이스를 충전하려면 배터리 케이스 충전 포트와 USB 전원 공급 장치 사이에 USB-Micro USB 케이블을 연결하십시오

HC70 헤드 램프 장치가 꺼져있는 동안 배터리 케이스는 일반 USB 출력 포트를 통해 다른 장치에서 전원을 사용할 수 있습니다 . HC70 헤드 램프 케이블이 분리 된 경 우에 배터리 케이스를 충전하려면 헤드 램프 연결 포트에 두 개의 장치를 동시에 충전하 는 USB 배터리의 케이스를 사용할 수 있습니다 .



충전

배터리를 설치한 후 USB 케이블의 한쪽 끝을 배터리 케이스의 배터리 케이스 충전 포트에 꽂고 다른 쪽 끝을 USB 어댑터 또는 소스 콘센트 (또는 USB 전원 공급 장치)에 연결하여 배터리를 충전하십시오 .